

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1256/2011

2011 m. lapkričio 30 d.

kuriuo nustatomos 2012 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1124/2010

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sutarties 43 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, turi patvirtinti priemonės dėl žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo;
- (2) 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką⁽¹⁾ reikalaujama atsižvelgiant į turimas mokslines, technines ir ekonomines rekomendacijas, o konkrečiai – į Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK) parengtą ataskaitą, taip pat į rekomendacijas, gautas iš Regioninių konsultacinių tarybų, nustatyti priemonės, kuriomis būtų reglamentuojama galimybė naudotis vandenimis bei ištekliais ir vykdyti tausią žvejybos veiklą;
- (3) Taryba privalo patvirtinti žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo pagal žvejybos rajoną arba žvejybos rajonų grupę priemones, atitinkamais atvejais įskaitant tam tikras su jomis funkciškai susietas sąlygas. Žvejybos galimybės valstybėms narėms turėtų būti paskirstytos taip, kad kiekvienai valstybei narei būtų užtikrintas sąlyginis kiekvienos rūšies išteklių žvejybos arba žvejybos kiekviename rajone stabilumas, tinkamai atsižvelgiant į Bendrosios žuvininkystės politikos tikslus, nustatytus Reglamente (EB) Nr. 2371/2002;
- (4) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (toliau – BLSK) turėtų būti nustatytas remiantis turimomis mokslinėmis

rekomendacijomis ir atsižvelgiant į biologinius bei socialinius ekonominius aspektus, kartu užtikrinant vienodas veiklos sąlygas visiems žvejybos sektoriams, taip pat atsižvelgiant į nuomones, pareikštas konsultacijose su suinteresuotaisiais subjektais, ypač susitikimuose su Žuvininkystės ir akvakultūros patariamojo komiteto ir atitinkamų regioninių patariamųjų tarybų atstovais;

- (5) išteklių, kuriems valdyti parengti specialūs daugiamečiai planai, žvejybos galimybės turėtų būti nustatytos pagal tuose planuose nustatytas taisykles. Todėl Baltijos jūros menkių išteklių leidžiamo sužvejoti kiekio apribojimai ir žvejybos pastangų apribojimai turėtų būti nustatyti pagal 2007 m. rugsėjo 18 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1098/2007, nustatančiame Baltijos jūros menkių išteklių ir jų žvejybos būdų daugiamečių planą⁽²⁾ (toliau – Baltijos jūros menkių planas), nustatytas taisykles;
- (6) atsižvelgiant į naujausias mokslines rekomendacijas, gali būti nustatytas lankstesnis Baltijos jūros menkių išteklių žvejybos pastangų valdymas, nepakenkiant Baltijos jūros menkių plano tikslams ir nepadidinant žuvų mirtingumo. Naudojant tokią lankstumą būtų galima veiksmingiau valdyti žvejybos pastangas tais atvejais, kai kvotos valstybės narės laivynui nėra paskirstomos vienodai, taip pat tai sudarytų palankesnes sąlygas greitai reaguoti į pasikeitimus kvotomis. Todėl valstybei narei turėtų būti leidžiama su jos vėliava plaukiojantiems laivams skirti papildomų nebuvimo uoste dienų, kai tiek pat nebuvimo uoste dienų yra išskaičiuojama iš kitų su tos valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų;
- (7) atsižvelgiant į naujausias mokslines rekomendacijas, jau 2011 m. reikėtų nustatyti tokią lankstesnę Baltijos jūros menkių išteklių žvejybos pastangų valdymą. Todėl 2010 m. lapkričio 29 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1124/2010, kuriuo nustatomos 2011 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės⁽³⁾, II priedą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 248, 2007 9 22, p. 1.

⁽³⁾ OL L 318, 2010 12 4, p. 1.

- (8) šiame reglamente nustatytos žvejybos galimybės turėtų būti naudojamos pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis⁽¹⁾, ypač jo 33 ir 34 straipsnius, susijusius atitinkamai su sužvejoto kiekio ir žvejybos pastangų registravimu ir informavimu apie duomenis apie žvejybos galimybių išnaudojimą. Todėl būtina nurodyti kodus, susijusius su iškraunamų žuvų ištekliais, kuriems taikomas šis reglamentas, kiekiais, kuriuos turi naudoti valstybės narės, siūsdamos Komisijai duomenis;
- (9) pagal 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 847/96, nustatančio bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas⁽²⁾, 2 straipsnį turi būti nustatyta, kuriems ištekliais taikomos įvairios tame reglamente nurodytos priemonės;
- (10) siekiant išvengti žvejybos veiklos nutraukimo ir užtikrinti pragyvenimo šaltinį Sąjungos žvejams, svarbu, kad tą žvejybą būtų galima pradėti 2012 m. sausio 1 d. Tačiau kadangi Reglamentas (ES) Nr. 1124/2010 taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d., šio reglamento nuostatos, leidžiančios Baltijos jūros menkių išteklį žvejybos pastangų valdymo lankstumą, turėtų būti taikomos nuo 2011 m. sausio 1 d. Dėl skubos priežasčių šis reglamentas turėtų įsigalioji nedelsiant jį paskelbus,
- a) Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) zonos– geografiniai rajonai, apibrėžti 2005 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2187/2005 dėl žuvų išteklų apsaugos techninėmis priemonėmis Baltijos jūroje, Baltų ir Zundo sąsiauriuose⁽³⁾ I priede;
- b) Baltijos jūra– ICES 22–32 pakvadračiai;
- c) ES laivas– su valstybės narės vėliava plaukiojantis ir Sąjungoje įregistruotas žvejybos laivas;
- d) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK)– kasmet leidžiamas sužvejoti kiekvieno ištekliaus kiekis;
- e) kvota– Sąjungai, valstybei narei arba trečiajai šaliai skirta BLSK dalis;
- f) nebuvimo uoste diena– nepertraukiamas 24 valandų laikotarpis, kuriuo laivas nebūna uoste, arba šio laikotarpio dalis.

II SKYRIUS

ŽVEJYBOS GALIMYBĖS

4 straipsnis

BLSK ir jų paskirstymas

BLSK, tokių BLSK paskirstymas valstybėms narėms ir atitinkamai atvejais funkciškai su jais susietos sąlygos išdėstytos I priede.

5 straipsnis

Specialios nuostatos dėl paskirstymo

1. Šiame reglamente nustatytos žvejybos galimybės valstybėms narėms paskirstomos nedarant poveikio:

- a) žvejybos galimybėms, kuriomis pasikeista pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį;
- b) perskirstymui pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37 straipsnį;
- c) papildomam kiekiui, kurį leidžiama iškrauti pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnį;
- d) neišnaudotai kvotos daliai pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnį;
- e) išskaitymams, atliekamiems pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37, 105, 106 ir 107 straipsnius.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

TAKYMO SRITIS IR TERMINŲ APIBRĖŽTYS

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos 2012 m. tam tikrų žuvų išteklį ir žuvų išteklį grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir iš dalies keičiamos Reglamento (ES) Nr. 1124/2010 nuostatos dėl Baltijos jūros menkių išteklį žvejybos galimybių valdymo.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas ES laivams, vykdančioms veiklą Baltijos jūroje.

3 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 115, 1996 5 9, p. 3.

⁽³⁾ OL L 349, 2005 12 31, p. 1.

2. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis taikomas ištekliais, kuriems galioja mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK, o to reglamento 3 straipsnio 2 ir 3 dalys ir 4 straipsnis taikomi ištekliais, kuriems galioja mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK, išskyrus atvejus, kai šio reglamento I priede nurodyta kitaip.

6 straipsnis

Sužvejotų žuvų ir priegaudos iškrovimo sąlygos

1. Išteklų, kuriems nustatyti leidžiamo sužvejoti kiekio apribojimai, žuvis galima laikyti laive arba iškrauti tik tuo atveju, jeigu:

- a) tas žuvis sužvejojo kvotą turinčios valstybės narės laivai ir ta kvota nėra išnaudota arba
- b) sužvejtą kiekį sudaro Sąjungos kvotos dalis, kuri nebuvo paskirstyta valstybėms narėms kvotomis, ir ta Sąjungos kvota neišnaudota.

7 straipsnis

Žvejybos pastangų apribojimai

1. Žvejybos pastangų apribojimai nustatyti II priede.
2. 1 dalyje nurodyti apribojimai taip pat taikomi ICES 27 ir 28.2 pakvadračiams, nebent Komisija yra priėmusi sprendimą pagal Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 29 straipsnio 2 dalį tiems pakvadračiams netaikyti to reglamento 8 straipsnio 1 dalies b punkte, 3, 4 bei 5 dalyse ir 13 straipsnyje nustatytų apribojimų.

3. 1 dalyje nurodyti apribojimai netaikomi ICES 28.1 pakvadračiui, nebent Komisija yra priėmusi sprendimą pagal Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 29 straipsnio 4 dalį, kad tam pakvadračiui taikomi Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 8 straipsnio 1 dalies b punkte ir 3, 4 bei 5 dalyse nustatyti apribojimai.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės, pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnius Komisijai siųsdamos duomenis apie iškrautą sužvejotų žuvų išteklų kiekį, naudoja šio reglamento I priede nustatytus išteklų kodus.

9 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1124/2010 pakeitimas

Reglamento (ES) Nr. 1124/2010 II priedas pakeičiamas šio reglamento III priede pateiktu tekstu.

10 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

Tačiau 9 straipsnis taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. lapkričio 30 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. VINCENT-ROSTOWSKI

I PRIEDAS

BLSK, TAIKOMI ES LAIVAMS RAJONUOSE, KURIUOSE BLSK NUSTATYTI (PAGAL RŪŠĮ IR RAJONĄ)

Toliau pateiktose lentelėse nustatyti kiekvienų išteklių BLSK bei kvotos (gyvojo svorio tonomis, išskyrus atvejus, kai nustatyta kitaip) ir atitinkamais atvejais funkciškai su jais susietos sąlygos.

Nuorodos į žvejybos zonas reiškia nuorodas į ICES zonas, jei nenurodyta kitaip.

Kiekvieno rajono žuvų ištekliai nurodomi pagal abėcėlės tvarka išdėstytus lotyniškus rūšių pavadinimus.

Šio reglamento taikymo tikslais pateikiama tokia lotyniškų ir bendrinių pavadinimų atitikmenų lentelė:

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
<i>Clupea harengus</i>	HER	Atlantinė silkė
<i>Gadus morhua</i>	COD	Atlantinė menkė
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Jūrinė plekšnė
<i>Salmo salar</i>	SAL	Atlantinė lašiša
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Atlantinis šprotas

Rūšis:	Atlantinė silkė <i>Clupea harengus</i>	Zona:	30–31 pakvadračiai HER/3D30.; HER/3D31.
Suomija	86 905		
Švedija	19 095		
Sąjunga	106 000		
BLSK	106 000		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Rūšis:	Atlantinė silkė <i>Clupea harengus</i>	Zona:	22–24 pakvadračiai HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Danija	2 930		
Vokietija	11 532		
Suomija	1		
Lenkija	2 719		
Švedija	3 718		
Sąjunga	20 900		
BLSK	20 900		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

Rūšis:	Atlantinė silkė <i>Clupea harengus</i>	Zona:	25–27, 28.2, 29 ir 32 pakvadračių ES vandenys HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Danija	1 725		
Vokietija	457		
Estija	8 810		
Suomija	17 197		
Latvija	2 174		
Lietuva	2 289		
Lenkija	19 537		
Švedija	26 228		
Sąjunga	78 417		
BLSK	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Rūšis:	Atlantinė silkė <i>Clupea harengus</i>	Zona:	28.1 pakvadratis HER/03D.RG
Estija	14 120		
Latvija	16 456		
Sąjunga	30 576		
BLSK	30 576		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Rūšis:	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona:	25–32 pakvadračių ES vandenys COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Danija	15 587		
Vokietija	6 200		
Estija	1 519		
Suomija	1 193		
Latvija	5 795		
Lietuva	3 818		
Lenkija	17 947		
Švedija	15 791		
Sąjunga	67 850		
BLSK	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

Rūšis:	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona:	22–24 pakvadračiai COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Danija	9 298		
Vokietija	4 546		
Estija	206		
Suomija	183		
Latvija	769		
Lietuva	499		
Lenkija	2 487		
Švedija	3 312		
Sąjunga	21 300		
BLSK	21 300		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Rūšis:	Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	Zona:	22–32 pakvadračių ES vandenys PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Danija	2 070		
Vokietija	230		
Lenkija	433		
Švedija	156		
Sąjunga	2 889		
BLSK	2 889		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.
Rūšis:	Atlantinė lašiša <i>Salmo salar</i>	Zona:	22–31 pakvadračių ES vandenys SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Danija	25 396 ⁽¹⁾		
Vokietija	2 826 ⁽¹⁾		
Estija	2 581 ⁽¹⁾		
Suomija	31 667 ⁽¹⁾		
Latvija	16 153 ⁽¹⁾		
Lietuva	1 899 ⁽¹⁾		
Lenkija	7 704 ⁽¹⁾		
Švedija	34 327 ⁽¹⁾		
Sąjunga	122 553 ⁽¹⁾		
BLSK	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

⁽¹⁾ Nurodomas atskirų žuvų skaičius.

Rūšis:	Atlantinė lašiša <i>Salmo salar</i>	Zona:	32 pakvadračio ES vandenys SAL/3D32.
Estija	1 581 ⁽¹⁾		
Suomija	13 838 ⁽¹⁾		
Sąjunga	15 419 ⁽¹⁾		
BLSK	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

⁽¹⁾ Nurodomas atskirų žuvų skaičius.

Rūšis:	Atlantinis šprotas ir susijusi priegauda <i>Sprattus sprattus</i>	Zona:	22–32 pakvadračių ES vandenys SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Danija	22 218		
Vokietija	14 076		
Estija	25 800		
Suomija	11 631		
Latvija	31 160		
Lietuva	11 272		
Lenkija	66 128		
Švedija	42 952		
Sąjunga	225 237 ⁽¹⁾		
BLSK	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

⁽¹⁾ Bent 92 % iškrauto kiekio, įskaičiuojamo į BLSK, turi sudaryti atlantiniai šprotai. Atlantinių silkių priegauda turi būti įskaičiuota į likusius 8 % BLSK.

II PRIEDAS

ŽVEJYBOS PASTANGŲ APRIBOJIMAI

1. Valstybės narės su jų vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams, žvejojantiems tralais, jūriniais užmetamaisiais tinklais ar panašiais žvejybos įrankiais, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra 90 mm ar daugiau, žiauniniais tinklaičiais, pinkliaisiais tinklais arba sieniniais tinklais, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra 90 mm ar daugiau, inkarinėmis ūdomis, ūdomis, išskyrus dreifuojančias ūdas, skrituliais ir kapeliais, nustato ne daugiau nei:
 - a) 163 nebuvimo uoste dienas ICES 22–24 pakvadračiuose, išskyrus laikotarpį nuo balandžio 1 d. iki 30 d., kai taikomas Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 8 straipsnio 1 dalies a punktas; ir
 - b) 160 nebuvimo uoste dienų ICES 25–28 pakvadračiuose, išskyrus laikotarpį nuo liepos 1 d. iki rugpjūčio 31 d., kai taikomas Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 8 straipsnio 1 dalies b punktas.
 2. Didžiausias nebuvimo uoste dienų, kai laivas gali plaukioti abiejuose 1 dalies a ir b punktuose nurodytuose žvejybos rajonuose ir žvejoti 1 dalyje apibrėžtais žvejybos įrankiais, skaičius per metus negali viršyti didžiausio nebuvimo uoste dienų, skirtų plaukioti viename iš šių dviejų rajonų, skaičiaus.
 3. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių ir kai tai reikalinga veiksmingam žvejybos galimybių valdymui, valstybė narė gali su jos vėliava plaukiojantiems laivams nustatyti papildomą nebuvimo uoste dienų skaičių, kai tiek pat nebuvimo uoste dienų yra išskaičiuojama iš kitų laivų, kurie plaukioja su jos vėliava ir kuriems taikomas pastangų tame rajone apribojimas ir kai kiekvieno laivo, iš kurio išskaičiuojamos dienos, pajėgumas, išreikštas kW, yra lygus laivų, kuriems skiriama papildomų dienų, pajėgumui arba už jį didesnis. Laivų, kuriems skiriama papildomų nebuvimo uoste dienų, skaičius negali viršyti 10 % bendro visų atitinkamos valstybės narės laivų, nurodytų 1 punkte, skaičiaus.
-

III PRIEDAS

„II PRIEDAS

ŽVEJYBOS PASTANGŲ APRIBOJIMAI

1. Valstybės narės su jų vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams, žvejojantiems tralais, jūriniais užmetamaisiais tinklais ar panašiais žvejybos įrankiais, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra 90 mm ar daugiau, žiauniniais tinklaičiais, pinkliaisiais tinklais arba sieniniais tinklais, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra 90 mm ar daugiau, inkarinėmis ūdomis, ūdomis, išskyrus dreifuojančias ūdas, skrituliais ir kapeliais, nustato ne daugiau nei:
 - a) 163 nebuvimo uoste dienas ICES 22–24 pakvadračiuose, išskyrus laikotarpį nuo balandžio 1 d. iki 30 d., kai taikomas Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 8 straipsnio 1 dalies a punktas; ir
 - b) 160 nebuvimo uoste dienų ICES 25–28 pakvadračiuose, išskyrus laikotarpį nuo liepos 1 d. iki rugpjūčio 31 d., kai taikomas Reglamento (EB) Nr. 1098/2007 8 straipsnio 1 dalies b punktas.
 2. Didžiausias nebuvimo uoste dienų, kai laivas gali plaukioti abiejuose 1 dalies a ir b punktuose nurodytuose žvejybos rajonuose ir žvejoti 1 dalyje apibrėžtais žvejybos įrankiais, skaičius per metus negali viršyti didžiausio nebuvimo uoste dienų, skirtų plaukioti viename iš šių dviejų rajonų, skaičiaus.
 3. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių ir kai tai reikalinga veiksmingam žvejybos galimybių valdymui, valstybė narė gali su jos vėliava plaukiojantiems laivams nustatyti papildomą nebuvimo uoste dienų skaičių, kai tiek pat nebuvimo uoste dienų yra išskaičiuojama iš kitų laivų, kurie plaukioja su jos vėliava ir kuriems taikomas pastangų tame rajone apribojimas ir kai kiekvieno laivo, iš kurio išskaičiuojamos dienos, pajėgumas, išreikštas kW, yra lygus laivų, kuriems skiriama papildomų dienų, pajėgumui arba už jį didesnis. Laivų, kuriems skiriama papildomų nebuvimo uoste dienų, skaičius negali viršyti 10 % bendro visų atitinkamos valstybės narės laivų, nurodytų 1 punkte, skaičiaus.“
-